



中国—东北亚博览会
China-Northeast Asia Expo

邀请函

INVITATION

中华人民共和国商务部

The Ministry of Commerce of P. R. China

中华人民共和国国家发展和改革委员会

The National Development and Reform Commission of P. R. China

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade

吉林省人民政府

The People's Government of Jilin Province

招待状

中国・北東アジア博覧会は中国国務院が承認し、商務部、国家発展・改革委員会、中国国際貿易促進委員会と吉林省人民政府が共同で主催し、世界で唯一北東アジア6カ国が共同参画するグローバルオープンの世界級国際的な総合博覧会です。同博覧会はこれまで10回成功裏に開催され、著しい成果が上げられ、すでに中国と北東アジア各国ひいては世界その他の国々が友好交流を行い、経済貿易を促進し、多分野協力を展開する重要なプラットフォームとなっており、北東アジア政府間の対話と交流、北東アジア地域の経済貿易協力、北東アジア各国間の人と文化の交流、図們江地域の開発と国際協力、そして中国東北地域の対外開放のために独特で積極的な貢献をしてきました。

第11回中国・北東アジア博覧会は2017年9月1日から5日にかけて中国吉林省長春市で開催されます。今回の博覧会はスマート製造をテーマに、ロボット、3Dプリントなどの先端技術をめぐって、製造業のサービス化問題、「インターネット+」などの問題に焦点を当て、一連の展覧展示会、会議フォーラムとビジネス商談を行います。博覧会ではスマート製造パビリオン、金融イノベーションパビリオン、香港商品パビリオン、台湾商品パビリオン、国際商品パビリオン、対外開放協力展示パビリオン、食品医薬品パビリオン、文化観光パビリオンを設置し、延べ2800の国際標準パッケージブースを用意しており、出展面積は6.3万平方メートルで、北東アジア及び世界その他の国々と地域のブランド品、優れた品質、新たな技術、特色、ハイエンド商品及び投資環境、政策、大きな対外協力プロジェクトなどを全面的に展示します。同時に、第9回北東アジア協力ハイレベルフォーラム、第2回世界吉林商人大会などのハイレベル会議フォーラムと経済貿易活動を開催します。

貴殿におかれましては、この盛会に参加し、博覧会の開幕式及び北東アジア協力ハイレベルフォーラムなどのイベントに出席することをここに謹んでご招待申し上げます。

中国・北東アジア博覧会組織委員会

2017年3月20日



邀请函

中国—东北亚博览会是经中国国务院批准，由商务部、国家发展和改革委员会、中国国际贸易促进委员会和吉林省人民政府共同主办的，世界上唯一由东北亚六国共同参与并面向全球开放的国家级国际性综合博览会，迄今已成功举办十届，取得显著成效，已成为中国与东北亚各国乃至世界其他国家友好交流、经贸促进和多领域合作的重要平台，为推动东北亚政府间对话交流、东北亚区域经贸合作、东北亚各国人文交流、图们江区域开发与国际合作、中国东北地区对外开放，做出了独特的、积极的贡献。

第十一届中国—东北亚博览会将于2017年9月1日-5日在中国吉林省长春市举办。本届博览会将突出智能制造主题，围绕机器人、3D打印等前沿技术，聚焦制造业的服务化问题、“互联网+”问题等开展一系列的展览展示、会议论坛和经贸洽谈活动。设置智能制造馆、金融创新馆、香港商品馆、台湾商品馆、国际商品馆、对外开放合作展示馆、食品医药馆、文化旅游馆，共2800个国际标准展位，总体展示面积6.3万平方米，全面展示东北亚以及世界其他国家和地区的名（牌）、优（质）、新（技术）、特（色）、高（端）商品以及投资环境、政策、重大对外合作项目等。同期，还将举办第九届东北亚合作高层论坛、第二届全球吉商大会等多项高规格的会议论坛和经贸活动。

兹此，诚邀您届时莅临本届盛会，出席博览会开幕式暨东北亚合作高层论坛等活动。



中国—东北亚博览会组委会
2017年3月20日